

# न्हेपु तुतः स्तोत्र मुना नेपाल भाषा अर्थ सहित

मञ्जुश्री लोकनाथ, भुवनत्रय, आराधितो, कामरूप,  
भगवति बहु श्री प्रणम्य नाथ  
धर्मघातुमनिस समेत थुलि न्हेपु तुतः अर्थ सहितः ।



## अनुवाद याना अर्थ च्वःम्ह

सद्धर्मराज बज्राचार्य

अवतनि, अववाहाल, यल ।

फो. नं. ५२६१५४

### प्रकाशकः

भुमिराज शाक्य

सपरिवार

नाववाहाल, यल ।

1

# न्हेपु तुतः स्तोत्र मुना नेपाल भाषा अर्थ सहित

मञ्जुश्री लोकनाथ, भुवनत्रय, आराधितो, कामरूप,  
भगवति बहु श्री प्रणम्य नाथ  
धर्मधातुमनिस समेत थुलि न्हेपु तुतः अर्थ सहितः ।



अनुवाद याना अर्थ चवःम्ह

सद्धर्मराज बज्राचार्य

अथननि, अथबाहाल, यल ।

**प्रकाशकः—**

**भुमिराज शाक्य**

**सपरिवार**

**नागवाहाल, यल ।**

**नेपाल सम्वत् — १९९५**

**बुद्ध सम्वत् — २५३९**

**विक्रम सम्वत् — २०५२**

**थाकः—**

**मच्छिन्द्र प्रिन्टिङ्ग प्रेस,**

**इलाछे, ललितपुर**

**फोन. ५-२६५०८**

## अर्थ चवमियागु प्रकार

एव नेपाल आयवर्त पुण्य भूमि विहार, बाहा, बहो  
पतिष्ठं मुंला लक्ष्मिया पुण्य पर्व दिने वा करुणामय जात्रा  
बले श्री करुणामय यागु न्ह्योने चवना वा मगवान वुट्ट  
यागु न्ह्योने चवना भक्तिपूर्वकं तुतः ब्वनाचवनीगु न्यनेबले  
तःसकं मधुर शब्द यागु भक्ति घोषणा स्वया चवंगु स्वेत्यं  
राग द्वेष मोह लोभ क्रोधया थले मुलेयाका चवनीपि मार  
गर्णपि विस्त्रुबना भक्तजन पिन्त बोधिज्ञान लाभ जुया  
भिगु सुगति लोके चवंपि बोधितत्त समानर्थ्ये चवंधंगु जि  
प्रत्यक्षं खना ।

जि तुतः ब्वना चवंगु अर्थ श्वीका स्तोत्र तुत रचना  
यापि कवितेगु भक्ति भावना तःसकं बांला ताल । तर तुतः  
सकुति चवया तःगु यव शब्द थाय् थासे शुद्ध मज्जुगु खनेदु ।

वेकः श्री भूमिराज शक्यज्जु जिथाय् बिज्याना न्ह्येपु  
तुतः यागु अर्थ श्वीकेत अनुरोध याना बिज्यात । मेगु सफु  
स्वया एव सकुति तुतः स्तोत्र शुद्ध याना अर्थ समेत चवया  
वियागु जुल ।

न्ह्येपु तुतः घंगु श्री मंजुश्रीलोक नाथ, भुवनत्रय,  
आराधितो, कामरूप, भगवति बहुरूप, प्रणम्यनाथ थुलिखः ।  
न्ह्येपु तुतः मध्ये भगवति बहुरूप छपु तःसक पुसांगु नेपाल  
नकतिनि निर्माण जुवले न्हापां मंजुश्रीं गृह्येश्वरी यात  
दर्शन याना स्तोत्र यागुखः । श्री धर्मधातु तुतः थपेजुया नं

एव स्तोत्र यागु अर्थ बज्र्याने दुष्ट्यागु तःसकं गम्भीर जुया  
चवंगु खनेवु ।

ओ भूमिराज शाक्य जुया धर्मचित्त अर्थात् बोधिचित्त  
उत्पत्ति जुया तुतः यागु अर्थश्वीकेगु व मेपिन्तनं न्यंकेगु  
उद्देश्यं वान याय्त अर्थ चवका विज्यागु निर्मित वेकयागु  
मनोवान्छा याकनं पूर्ण जुया धर्म, अर्थ, काम, मोक्ष  
(निर्वाण) चतुर्वंगं फल लाभ ज्वीमा धका न्हेपु तुतः यागु  
अर्थ सम्पूर्ण याना बियागु जुल ।

थुलि न्हेपु तुतः यागु अर्थ व्वना ज्ञान श्वीका भक्ति  
भावयाना पूजा, अनुमोदना, अध्येषणा गुम्हस्ये यायि ।  
वयागु मनोवान्छा याकनं पूर्णजुया अन्ते सुखावती बास  
लावती अवश्यमेव खः धंगु बुद्ध यागु वचन दु । श्री धर्म  
घातुयागु तुतः व अर्थ श्री भूमिराज शाक्यजूया विचारंतगु  
जुल ।

अन्ते एव न्हेपु तुत यागु अर्थ सकसिनं श्वीका मेपिन्तनं  
कना बिज्याई धंगु पूर्ण आशावु ।

अनुवादकः .

कविराज सद्धर्मराज वज्राचार्य  
अथननि, अथवाहाल, यल ।

## जिगु छत्वाचा खँ

थन ललिप्तपुरे भक्तजनपिसँ बाहाः—बही, बिहार पनिकं  
भगवान बुद्धयागु न्ह्योने अथवा कहणामय आर्यअवलोकिते-  
इवर, बोधिसत्थयागु न्ह्योने च्वना गुँला लछिया पर्वदिने  
तुतः ब्वनीगु प्रचलन न्हापांनिस्ये जुया च्वंगु खः । थये  
तुतः ब्वनेबले वा न्यनेबले मनयात तसकं आनन्द जूगु  
अनुभव जुयां च्वनी ।

तर दुःखया खँ थके लुमन । जि तुतःयागु अर्थ मथुया  
च्वन । थजागु तुतः यागु अर्थ थूगु जुसा गुलि ज्ञान बढे ज्वी  
घंगु धैथ्ये ताल । थये हे जिगु मने जक मखु, धैथ्ये हे अर्थ  
थ्वीकेत साप ईच्छा लगे जुया च्वन । उके न्हेपु तुतःयागु  
अर्थ थ्वीकेत व न्यनेत गन वना न्यंसा उत्तम ज्वी घका  
विचारयाना च्वना । सद्धर्म पुण्डरीक अनुवादयाना विज्याम्ह  
अथवाहाःया श्री सद्धर्मराज बज्राचार्ययाथास वना न्यवना ।  
वेकनं छगु निगु खँ कना विज्यात । खुपु तुतः यागु अर्थनं  
चवया ठीक तयार याना विज्यात ।

थ्व थजागु बोधिचित्तोत्पाद अर्थ सहित न्हेपु तुतः स्तोत्र  
मुना सफू छापे याना पिदनेत जि स्वीकार याना च्वनागु  
खः ।

जि भुमिराज शाक्य, काय् देवराज शाक्य, भञ्जा बुध-  
लक्ष्मी शाक्य, म्हाय् प्रेम लक्ष्मी शाक्य समेतया धर्मचित्त

उत्पत्तियानां च नृपे कुक्षः स्तोत्रं मुना सफू पिवनागु जुल ।  
भगवान् बुद्धयात देखाया नापं तुतः व्वनीपि व नामसंगीति  
व्वनीपि महानु भावपिसंतं अर्चं व्वीका बोधिचित्तोत्पाद या  
लानी देखाया विषे धका पिवनागु खः । व्व नृपे तुतः  
यागु अर्थ तःसकं महत्वपूर्ण बोधिचित्त व्वातुइगु खनेदु ।

थुगु पुण्य सकलप्राणीपि उद्धार जुया वनेमा । व्व सफुत्ति  
श्री धर्मघातुमुनिशंकरुणावतारं धेगु तुतः व थुकिदा अर्थनापं  
जिगु विचारं थपे यानागु जुल । थुगु सफू भद्धालु भक्तजन  
पिन्त निःशुल्क प्रदान यानागु जुल ।

प्रार्थना याम्ह  
भुमिराज शाक्य  
पल, नागवांहाल ।





# न्हेषु तुतः स्तोत्र मुनाया धलः पौ

ल्या

पौ ल्या

१- मंजुषी लोकनाथ -	अर्थ सहित -	- १
२- भुवनत्रय वन्दित -	अर्थ सहित -	- १४
३- आराधितो -	अर्थ सहित -	- २१
४- कामरूप -	अर्थ सहित -	- २९
५- भगवती बहुरूप -	अर्थ सहित -	- ३३
६- प्रणम्य नाथ -	अर्थ सहित -	- ३९
७- श्री धर्मधातुमुनीशं -	अर्थ सहित -	- ४६



मंजुश्री लोक नाथ

## अष्ट मंगलाष्टव परित्राण गाथा पाठ

नेपाल भाषा अर्थ सहितः

ॐ नमः श्री लोक नाथाय महा मंजु-  
नाथाय ॥ ॥ मंजुश्री लोकनाथो  
जिनवर मकुटो जंवरो वज्रसत्त्वः मंत्रेयो  
वज्रपाणिः सुखबलय करो राहुलो  
भद्रपालः । बुद्धो वैरोचनादि स्त्रिभुवन  
नमितं क्षीणनिः शेष दोषः । स्तुष्टाः  
सर्वार्थसिद्धिः विमल सुमनसो मंगलं  
वो दिशन्तु । १।

अर्थः— श्री लोक नाथ जुया विज्याम्ह महा मंजुनाथ यात  
नमस्कार । नेपाल आर्यावर्त पुण्यभूमि मार्गयात निर्माण  
याना विज्याम्ह श्रावक प्रत्येक महायान धर्मया गुरु जुया  
विज्याम्ह आदिबुद्ध वज्रसत्त्वयागु मन हृदय मण्डलं उत्पत्ति  
जुया विज्याम्ह, महा मंजुश्री बोधिसत्त्व खः । पंचतथागत  
यागु मुकुटं पुया विज्याम्ह जिनवर लोकनाथ आर्य अवलो  
कितेश्वर— बोधिसत्त्व, महासत्त्व करुणामय खः । जम्बर  
ध्याम्ह यक्ष राजाकुवेर । महाशून्य निराकार शून्यतज्ज्ञाने

च्चवना विजयाम्हु, पंचतथागतया मालिक जुयाविजयाम्हु  
 आविबुद्ध वज्रसत्त्व खः । तृषिता भुवमे क्तंमान्न वोधिसत्त्व  
 गणयाराजाजुया विजयाम्हु मैत्रेय वोधिसत्त्व खः । श्री वज्र-  
 सत्त्वयागु न्हायपनं उत्पत्ति जुया विजयाम्हु चतुर्मारि विजय  
 ज्वीगु मन्त्र सिद्धि धिया विजयाम्हु श्री वज्रपाणि वोधि  
 सत्त्व खः । दक्को प्राणीपिन्त हित सुख ज्वीगुलि भगवान्  
 बुद्ध शास्ता अहंत् सम्यक् सम्बुद्ध पद लाभयाना विजयाम्हु  
 जन्म जन्म पत्तिकं बुद्ध पुत्र जुया विजयाम्हु श्री शास्त्रमुनि  
 संथागत्येभुमुत्र राहुल भर्त्रभिन्नु भद्रपाल खः । हानं न्हाया  
 जुया विजयापि भगवान् बुद्ध तथागत वैरोचन बुद्ध, अक्षोभ्य  
 बुद्ध, रत्न सं भव बुद्ध अमिताभ बुद्ध अमोघसिद्धि बुद्ध ।  
 स्वर्ग मर्त्य पात ल त्रिभुवनया देव वैद्य मनुष्यगणपिसं  
 पूजा व नमस्कार याका च्वेम्हु थजापि पंच सथामतपिसं  
 प्राणी गणपिगु पाप दोष शेषहे मदेक क्लेश दक्को नाशयाना  
 विजयापि दसपोलपिसं व तथागत भगवान् बुद्धपिसं  
 विशेषं मल धेगु पाप मदेका मन निर्मल याना सन्तुष्ट मनं  
 सम्पूर्णं अयंसिद्धि लाभविद्या सकल प्राणीपिन्त व छिपि सकल  
 यात सदां कल्याण व मंगल दायेमा सदाकाल मंगल  
 जुयेमा । ११ ।

हृष्टो हुंकार वज्रः पशुपति दम्को बज्र  
 घण्टाढज हस्तः । पीतो हालाहलं यो

रिषुगण मध्वनटकिराजो महात्मा ॥  
 अक्षोभ्यो रत्नकेतुः प्रतिदिनमन्त्रो  
 गन्धहस्तीर्य मारी । स्तुष्टाः सर्वार्थ-  
 सिद्धिः बिमल सुमनसो मंगलं दो  
 दिशन्तु ॥२॥

अर्थः— एव लोकेमारगणया मालिक नमुचिमार काष्टेव  
 ध्याम्हेसित पशुदमक ध्याम्ह वज्रपाणि बोधिसत्त्वं वज्र  
 व घण्ट (गं) ज्वना हुंकार शब्दं ह्याना ख्याना विज्यत ।  
 ह नं गुह्य हलाहलविष त्वना जूह मारगण शत्रुघात मध्वन  
 घाना हुंकार शब्द लाय् वूयाख्याना विज्य म्ह महात्मा धर्मया  
 टकिराज खः । हानं मत्ताहाम्ह किसिम्हो ह्याना जुया च्वंमि  
 चतुमार (वेवपुत्रमार, काममार, स्कन्धमार, मृत्युमार)  
 गणपिन्त मिर्धं हुंकार शब्दं ख्याना विज्याम्ह सकल  
 प्राणिपिन्त बोधिज्ञान यागु प्रजाशील समाधिया बलदिया  
 विज्याम्ह । अक्षोभ्य तथागत व रत्नकेतु तथागत खः ।  
 थुजाम्ह तथागतपि व वज्रपाणि बोधिसत्त्व टकिराज  
 पिसं, गन्धहरतीः दमारीपिसं सन्तुष्ट मनमाना सकल प्राणी  
 पिन्त करुणा तथा विशेषं मल धेगु पाप फुका सम्पूर्ण  
 अर्थसिद्धि लाभ वरदान विद्या छिपि सकलयात कल्याण  
 व मंगलयायेना । पदाकालं मंगल जुयेमा ॥२॥

संघंस्त्रैलोक्यबन्धुर्गुणगण निलयो बोधि-  
चित्तः सुचित्तो ।

बुद्धः शालेन्द्र राजो विगत कलिमलो  
हेरुको नीलदण्डः ॥

बोधौ प्रावृन्द सिन्धौ विजित जिनगुणाः  
सर्वसत्त्वानुकम्पा ।

स्तुष्टाः सर्वार्थसिद्धिः विमल सुमनसो  
मंगलं वो दिशन्तु । ३ ।

अर्थः— संघ धर्माह त्रैलोक्य स्वर्ग मर्त्य पाताले चर्वि  
प्राणीगणया कल्याण मित्र जुषा विज्याह । अतिनं हित  
सुख जुषा च्वंगु बुद्ध गुणं युक्तगु बोधिज्ञान धरेयाना  
विज्याह परोपकार यायगुलि तःधंगु बोधिचित्त धरे याना  
करुणा तथा विज्याह, सकलप्राणीया बन्धु आर्य अवलो-  
कितेश्वर बोधिसत्व महासत्व खः । समुन्द्रया लः वेगं  
न्याना च्वंगु शब्दध्येजागु कलिकलह दक्को मदेका  
सर्वत्र विधन शान्त याना सकल यात हित सुख ज्वीगु ज्ञान  
कना विज्याह हेरुक व नीलदण्ड खः । मलपोलपिसं य  
न्यापा भगवान बुद्ध जु । विज्याह शालेन्द्र राज तथागत व  
हन्पादावि तथागतसिंन मन्गुगप्राणीपित्त हित व सुख  
ज्वीगु ज्ञान निर्वाण यागु लक्ष्यना विज्यावि तथागतपिसं  
करुणा तथा विशेष मल धंगु पाप फुकेगुलि कृपातया सन्तुष्ट

मनयामा सम्पूर्णं अर्थं सिद्धिं लान वरदानं चित्प्राप्तिं  
सकलयात कल्याणं च मंगलं प्रायेमाः । महाकालं मंगलं  
जुयेमाः । ३ ।

प्रज्ञा चूडा व तारा तदनु च भृकुटी  
ज्ञानसंभार भाराः ।

मारीची मारमाराः सकल भय हराः  
पीतवर्णा स्त्रिवक्ता ॥

मायूरी मामकींच क्षपित रिपुगणाः  
पाण्डिता लोचनाद्या ।

स्तुष्टाः सर्वार्थं सिद्धिः विमल सुमन्त्राः  
मंगलं वो विनन्तु । २ ।

अर्थः— धर्मया मांजुया विज्याह्य प्रज्ञापाश्रिता यः ।  
न्याया मंजुभीषागु वर्णान लाम्प जुयः अहंत पदकया विज्याह्य  
चूडा भिक्षुणी खः । हानं वोधिज्ञान धारणा याना सकल  
प्राणीगण उद्धार यायगु भार कुविया विज्याह्य मां भृकुटि  
तारा देवी खः । प्राणीगणपित्त दुःख विद्या एवंपि दुष्ट  
मारगणपित्त ख्यान्ता वक्ता भयहरण याना विज्याह्य स्वप्न  
ख्या बुद्ध ह्यासुगु वर्णह्य मारीची तारा देवी खः । हानं  
शत्रुगण नाना याना रक्षा याना विज्याह्य तन्त्र बुद्धी प्राणी

पिन्तु अभय वरदानविद्या विज्यापि मायूरी तारा, मामकी  
तारा, पाण्डला तारा, लोचना तारा व आर्यतारा मां खः ।  
वसपोल मां पिसं सकल प्राणीपिगु उपरे करुणा तथा  
निर्मलगु दिव्य चक्षु स्वया विशेषं मल घेगु पाव फुकेगुली  
कृपा तथा सन्तुष्ट मन याना सम्पूर्ण अर्थसिद्धि लाभ वरदान  
विद्या छिपि सकलघात कल्याण व मंगल यायेमा । सदा-  
कालं मंगलजुयेमा ॥४॥

गान्धारी जांगुली च भुजग हितकरा  
खड्ग पाशा कुशोग्रा ।  
वाराही वज्रहस्ता असि परशुधरा  
धर्मधातवीश्वरी च ॥  
केयूरी ज्ञानकेतुः ध्वजनिहितकरा खड्ग  
पाशा वलीं च ।  
स्तुष्टाः सर्वार्थं सिद्धिः विमल सुमनसो  
मंगलं वो दिशन्तु ॥५॥

अर्थः— सकल दुःखो प्राणीपिगु उपरे करुणा तथा अभय  
वरदान विद्या विज्याह्य गान्धारी देवी तारा खः । हानं  
नागलोके च्छपि नागराजा गणपिन्त हित व सुखविद्या  
विज्याह्य । नाग भय व सर्प न्यागु त्रिष निवारण याना



विज्याह्य छद्ग पाश व सर्प ज्वना विज्याह्य जौगुका नारा  
 देवी छः । हानं प्यका साहाति वज्र, छद्ग, नं, पा, ज्वना  
 वराह मुख स्वरूप जुया विज्याह्य श्री वाराही देवी छः ।  
 हानं अमिताभ तथागतया स्त्री शक्ती स्वरूप जुया विज्य ह्य  
 घर्मघात्वोश्चरी तारादेवी छः । तथा ज्ञानकेतु घयाह्य वजा  
 पटाका छद्ग पाश (खिपः) ज्वना संग्रामे बुद्धगणपि  
 दमन याना भक्त जनपिन्त उद्धार याना विज्याह्य ध्वजाग्र  
 केयूरी तारादेवी छः । यजापि वसपोत्त तारादेवी मर्पिगु  
 स्मरण याना मात्रं पाप दक्को फुका प्राणीपिगु उपरे  
 करुणा तथा विशेषं मल घैगु पाप फुकेगुली कृपातया सन्तुष्ट  
 मनयाना सम्पूर्णं अर्थसिद्धि लाभ वरधानविद्या छिपि सकल-  
 यात कल्याण व मंगल यायेमा । सदाकालं मंगल जुयेमा । ५ ।

वीणा माल्या सुगीता प्रथित जिनवरे  
 शावरी धूप वज्रा ।

वेताली गन्धवज्रा प्रहसित वदना सौगती  
 आर्यतारा ॥

रश्मी बुद्धस्य बोधी सकल भयहरा  
 सारथी दीपवज्रा ।

स्तुष्टाः सर्वार्थ सिद्धिः विमल सुमनसो

## मंगल वीदिशन्तु ।६।

अर्थ:- तथागत भगवान् बुध्वपिगु नामकया नमो  
बुध्दाय धका उच्चरण याना हानं बुध्वपिगु गुण वयान  
याना वीणा थांना विज्याह्य वज्र वीणा देवी खः । तथागत  
बुध्वपिन्त स्वांमाला ववखाय्के धका नशवागु स्वां माला  
ज्वन विज्याह्य वज्रमाल्यादेवी खः । बुध्द भगवान्पिगु  
गुण प्रशंसा याना म्ये हाला गीत याना विज्याह्य वज्र  
गीतादेवी खः । तथागत बुध्वपिन्त त्रिभुवन यागु खेदक्को  
ह्लय्पने न्यंका विज्याह्य शिवरी पण शिवरी तारादेवी खः ।  
हानं तथागत बुध्वपिन्त सुगन्ध धूप यना विज्याह्य वज्र  
धूमा देवी खः तथागत बुध्वपिन्त सुगन्ध धूप छाया  
विज्याम्ह वज्र गन्धा देवी खः । हानं बुध्व तथागतपिगु  
स्तोत्र गीतयाना ताल याना विज्याम्ह वज्र वेताली देवी  
खः । बोधिसत्वपिसं बोधिज्ञान लाभ यायिवले प्राणी  
गणपिन्त उद्धार याना सुगति छव्या वीगुलि मुमुं हिला  
विज्याम्ह भार्यतरा देवी खः । बोधिज्ञान यागु रश्मि धरे  
याना तथागतया सारथी जुया बोधिसत्व कुमार वनान्तरे  
तपस्याचर्य यद्वाले बुष्टमार व वनजन्तु यागु भय वक्को  
हरण याना विज्याम्ह बोधिलक्ष्मी देवी खः । एवं प्रकार  
तथागत बुध्वपिन्त दीप माला मत छवयका विज्याम्ह वज्र  
दीपा देवी खः । यजावि वस्योल देवीगणपिस सकल

प्राणोपिसनं सकल प्राणोपिगु उपरे यः तुष्ट मनयाना मय्युक्तं  
अर्थसिद्धिं लाभ वरदान विद्या विज्ञेयं मन धेनु पाप  
मदेकेगुली कृपातया स तुष्ट मनयाना शिषि मकन यान  
कल्याण व मंगल य पेमा सदाकालं मंगलजुयेमा ॥६॥

वैशाल्यां धर्म चक्रे प्रथितजिनवरं  
पर्वते गृध्रकूटे ।

श्रावस्त्यां लुम्बिनीये क्षितिनिहितकरा  
कोंकणेबोधिवृक्षे ॥

श्रीमद्देवा च तारा सुरनर तमितं  
धर्मचक्र प्रहस्ता ।

स्तुष्टाः सर्वार्थसिद्धि विमल सुमनसो  
मंगलं वो दिशन्तु ॥७॥

अर्थः— श्री शाक्य सिंह भगवान् बुद्ध तथागतं आनन्द  
पुन्ही खुन्हु धर्मचक्र प्रवर्तन याना विज्यात । सर्व प्रथम  
न्हापा मृगदावने अनंलि वैशाली नगरे धर्मचक्र प्रवर्तन  
याना विज्यात । थुगु प्रकारं गृध्रकूट पर्वते, श्रावस्तीनगरे,  
अनंलि लुम्बिनी वने च्वंगु कोंकण धयागु बोंगल सिमाया  
बोधिवृक्ष मूले च्वना जातकमालायागु धर्मचक्र प्रवर्तन  
याना धर्मोपदेश विद्या विज्यात । अजागु वखते अम

पुष्पमयस्थाने उर्ध्वं सुवनंनिरुये देवलोकाया देवदेवी अप्सरा ।  
गणपि क्वहा वया देव वैश्य मनुष्य देवकोसिनं नमस्कार  
याना भगवान् बुद्ध यागु धर्मचक्र प्रवर्तन उपदेश न्यना च्वं पि  
देव देवी तारापिसनं एव महायान मंगलाष्टव परित्राण  
गाथा वचना पाठ याना च्वं पित्त सन्तुष्ट मनं सम्पूर्णं अर्थ-  
सिद्धि लाभ वरदान विया विशेषं मल घंगु पाप कुकेगुलि  
कृपा तथा सन्तुष्ट मनयाना छिपि सकलयात कल्याण व  
मंगल यायेमा । सदाकलं मंगल जुयेमा । ७ ।

छत्रं दूर्वा च पद्मं ध्वजमपि निहितं  
लोचना मत्स्य युग्मं । वाराही पूर्णं  
कुम्भं मुनिवर वचनं वज्रघण्टा निनावं ॥  
बुद्धानां प्रांतिहार्यं सुरनर नमिता हास्य  
लास्य विलास्ये । स्तुष्टाः सर्वार्थसिद्धिः  
विमल सुमनसो मंगलं वो दिशन्तु । ८ ।

अर्थः- भगवान् बुद्धयात इन्द्रं कुयेका तःगु सुवर्णं छत्रयागु  
प्रभाव । ब्रह्माया ह्लाते च्वंगु गुन्दु घायनं पंचगव्यह्वला  
भूमिशोधनयाना हगु प्रभाव । हानं भगवान् बुद्धयात  
आकाश घागं ह्वलाहगु पलेस्वा, चमेली स्वा वृष्टि याना  
हगु प्रभाव । भगवान् बुद्धयागु न्ह्योने देव देवीपिसं व्वेका  
हगु ध्वजघण्टाकाया प्रभाव । हानं लोचना घंगु न्या छह

कलशे तथा बाराही कम्ब धंगु वृत्ति कलश तथा नयागत  
 भगवान् बुद्धयात छाय् हगु वखतेबुद्ध भगवान् वृगंती परि-  
 शोधन धारणी व अपरिमित धारणी ग्यका सोचना धयः ह्य  
 म्याः छह्य उद्धार जुया वंगुप्रभाव । एवंप्रकार बोधिमस्व  
 गणपिसं वज्र ज्वना गंधाना हगु प्रवाहं । हानं तथागत  
 पिगु पराक्रम वशपारमिता प्रांतिहायंखना दक्को देव मनुष्य  
 पिसं नमस्कार दाना नम्र जुया हास्य धंगु हयं मनयाना  
 न्हिला, लास्य धंगु यःयःगु रसवशं स्वभावशुद्धा मुद्रा कया,  
 विलास्य धंगु प्रेम भावं सन्तुष्टमनं बुद्ध स्मरणयाना रहर  
 जुया वोगु पुण्य यागु प्रभावं सकल प्राणी पिगु मनयात  
 आमन्दजुया एव मंगलाष्टव स्तोत्र गाथा शुद्ध रूपं बबना पाठ  
 यामा च्वंपिन्त व ध्यमा च्वंपिन्त सम्पूर्ण अर्थसिद्धि लाभ  
 वरदान विद्या विशेषं मल धंगु पाप मदेकेगुलि कृपातया चित्त  
 निर्मल याना सकल प्राणीगणपिन्त व छिपि सकल यात  
 कल्याण व मंगल यायेमा । सदाकालं मंगलजुयमा दा छका  
 भगवान् बुद्धं अभय मुद्रा वयना सकल प्राणीगण पिन्त  
 उद्धार स्वीगु एव मंगलाष्टव स्तोत्र यागु वृत्तान्त धुगु प्रकार  
 धर्मोपदेश विद्या विज्यात धंगु पंचरक्षा भगवतीस  
 उल्लेख बु ॥८॥

श्री बच्छं पुण्डरीकं ध्वजवर कलिशं  
 चामरं मत्स्य युग्मं । तच्छत्रं हेमदर्पणं

रविशशि उभयो दक्षिणावर्तं शंखम् ॥  
 गोकन्या शंखभेरी दधिफल कुसुमं  
 पापको दीपमाला । स्तुष्टाः सर्वार्थ-  
 सिद्धिः विमल सुमनसो मंगलं वो  
 दिशन्तु ॥९॥

अर्थ:- महायान गृहस्थ धर्म अष्टमंगल द्दहलपेगु पुण्यया  
 छगु त धंगु असंख्य पुण्य लाभ ज्वीगु स्वयम्भु पुराणे थथे  
 कनातगु बु । गथे धासा भगवान बुद्धयात अथवा भगवान  
 बुद्धयागु मूर्ति व प्रतिमा मूर्तिषा न्होने चवना छगु भूया  
 थले अष्टमंगल धंगु च्यागु प्रकार यागु मंगलमयवस्तु  
 श्रीवच्छया चिह्न चन्द्र सूर्य, पुण्डरीक धंगु पलेस्वां छफो,  
 ध्वजपटाका तथा कलशे ★पंचामृत सहित याना दथुई तथा  
 चामर धंगु च्वाभो तथा, मत्स्य युग्म धंगु न्यानिह्य तथा,  
 लुंयागु चिन्ह दुगु छत्र कुर्सा कुयेका चन्द्र सूर्य अंकित ध्वजा  
 वयेका दक्षिणावर्त शंख सहित अष्टमंगल चिन्ह सारदाम  
 पुरे याना हानं गौ सायागु मूर्ति, कन्या यागु मूर्ति, धो,  
 फलफूल- स्वां मीला तथा, थूप थना मत छद्का शंख

---

सूत्र - ★ पंचामृत धंगु ध्यो, कस्ति, साख, सादुरु साधो थुलिन्याता  
 मिलेयाना कलशे तय्गु । द्वाफोस्वां क्वा तथा किसलीन त्वपुयेगु ॥

पुयेका भगवान बुद्ध यात थजागु मंगलमय धम्मु मांझम  
अष्टमंगल इहलपाहुगु पुण्य यागु प्रभाव सकल प्राणीगण  
पिन्त व छिपि सकलयात सम्पूर्ण अर्थसिद्धि लाभ वरदान  
त्रिया विशेषं मलरूपी पाप फुना निमल चित्त जुया छिपि  
सकलयात कल्याण व मंगल यायेमा । सदा कालं मंगल  
जुयेमा । ९।

इति श्रीमंगलाष्टक गाथा अर्थ नेपाल भाषा अर्थ सहित  
सम्पूर्ण समाप्तम् । शुभं अस्तु सर्वदाकालं ।



# भुवनत्रय वन्दित

कसणामय यागु तुतः

नेपाल भाषाः अर्थ

सहितः

ॐ नमो लोकनाथाय ।

ॐ कार जुया विज्याह्य लोकनाथ यात नमस्कार ।

भुवनं त्रय वन्दित लोकगुरुं, अमराधि-  
पतिं स्तुति ब्रम्ह वरम् । मुनिराजवरं  
द्युतिसिद्धिकरं प्रणमाम्यवलोकित  
नाथकरम् । १।

अर्थः—स्वर्गं मर्त्यपातालं स्वर्गलोकया देव मनुष्य दैत्यपिसं  
वन्दना याका विज्याना च्वंह्य । हानं सकल लोकया गुरुजुया  
विज्याह्य । स्वर्गलोकया अधिपति इन्द्र, ब्रह्मा विष्णु महा-  
देवया गुरुजुया विज्याह्य । हानं मुनिगणया ईश्वर जुया  
विज्याह्य । अतिनं निर्मल जुया च्वंगु मनयात भानन्द ज्वीगु  
तेज प्रकाश वयना सकलयात ज्ञान यागु सिद्धि विया  
विज्याह्य सकल प्राणोया ईश्वर अवलोकितेश्वर बोधिसत्व  
जुया विज्याह्य छलपोल यात जि नमस्कार याये । १।

सुगतात्मजरूप सुरूप धरं, बहुलक्षण



भूषितवेह धरम् । अमिताभ तथागत  
मौलिधरं, कनकाब्ज त्रिभुजित वाम  
करम् । २।

अर्थः— भगवान् अदिबुद्ध ऋद्धरया पुत्र जुया सांकेश्वर  
धायका अत्यन्त स्वैस्वै मगागु रूप स्वयं न उत्तम जुया च्वंगु  
आपालं ८० चयगु सुलक्षण धारणयाना विज्याना च्वंह्य,  
अमिताभ तथागत भगवान् बुद्ध शिरे तथा विज्याना च्वंह्य  
कनकमाला तिसां तिथा विज्याम्ह हान खगु ह्लातं पंचरश्मी  
सहित यागु पलेस्वा ज्वना भक्त जनपित्त दर्शन दिया  
विज्याइह्य छलपोल यात जि नमस्कार पाये । २।

कुटिलामलपिंगल धूम्रजटं, शशिविम्ब  
समुज्ज्वल पूर्ण मुखम् । कमलायत  
लोचन चारुवरं, हिमखण्डविपाण्डुर  
गण्डधरम् । ३।

अर्थः— अतिनं निर्मल जुया च्वंगु चातुलावंगु मिखा फुसि  
स्वैस्वै मगागु लक्षणदुह्य, स्वांया लहराथ्ये त हाकगु हाकुस्ये  
च्वंगु सं कुलिकुलि चिना च्वंगु जटा धरे याना च्वंह्य । पूर्ण  
चग्रमाथ्ये उज्ज्वल तुईस्ये च्वंगु स्वैस्वै मगागु स्वा जुया  
च्वंह्य, पलेस्वायागु हःथ्ये ताःहाकगु— अतिनं बांसागु मिखा  
धरे याना विज्याह्य, च्वापुथ्ये तुयुगुवर्ण व ह्यासुगु वर्ण तेज

रिक्तया रश्मि यागु शरीर जुया च्वंम्ह, थजाम्ह छलपोल  
यात जि नमस्कार याये ।३।

अधरं जितपंकज नाभिसमं, बरदंवुज  
गजित मेघरुतम् । वहुरत्नविभूषित  
बाहुयुगं, तनु कोमल शाद्वलपाणितलम् ।४।

अर्थः— चक्षुष्ये चक्षं चातुला च्वंगु पलेस्बां समान चःकना  
गावना च्वंगु त्यफु धरे याना च्वंम्ह शरद ऋतुया दिने मेघ  
(सुपांप्) आकाशं त्वाइ वले तःसगु शब्दवैय्ये जागु स्वर  
पिकया विज्याम्ह आपाल मूवंगु रत्नहीरामाला तिसां  
तिया वोह निख्येसनं तिसा धारण याना विज्याम्ह । कोम-  
लगु शरीर सलक्क परे जूगु वालाना च्वंगु म्ह शरीर जुया  
यइपुस्ये च्वंगु ह्ना वक्कया अभय मुद्रा वयना विज्याम्ह ।  
छलपोल अवलोकितेश्वर कष्टणामय यात जि नमस्कार  
याये ।४।

मृगचर्म निबेष्टित वामतनू, शुभकुण्डल  
मंडित लोल धरम् । विमलं कमलोदर  
नाभितलं, मणिमण्डितमेखल हेमवरम् ।५।

अर्थः— चला यागु छमंगुति नुना यःगु बाह्ये पायाया  
विज्याम्ह । न्हाय्पने निखेसनं मणि कुण्डल तिसां तिया  
विज्याम्ह । यच्चस्ये च्वंगु तुयुगु वणंया म्वां थ्ये  
प्रायागु ववे जवं चातुला च्वंगु तेफु घरे याना विज्याम्ह ।  
हानं लुं व मणि सहित दुगु मेखला तिसां तिया विज्याम्ह  
छलपोल अवलोकितेश्वर करुणामय यात नमस्कार याये । १५।

कटि वेष्टिल चित्रसुवस्त्रधर, विन  
ज्ञानमहोदधिपारगतम् । बहुपुण्यमुपाजित  
लब्धवरम्, उबर व्याधिहरं बहु सौख्य  
करम् । १६।

अर्थः— चित्र विचित्र युक्ता दुगुवस्त्र जयें, हिना घार ।  
याना विज्याम्ह । संसारयागु समुद्रं पार वने फंगु मगान  
बुद्ध यागु ज्ञान— उपदेशविद्या विज्याम्ह । आपालं असंख्य  
पुण्य लाभ उवीगु— षडक्षरि मन्त्र दानविद्या आपालं पुण्य  
लाभ उवीका उद्धार याना विज्याम्ह । हानं अनेक प्रसार  
यागु उबर व्याधिरोग त्वय् लाय्का वीगुलि वैश्वराज जुयम्ह  
यात आनन्द उवीक उद्धार याना विज्याम्ह । छलपोल  
अवलोकितेश्वर करुणामय यात नमस्कार याये । १६।

शुभशान्तिकरं त्रिभवान्तकरं, सचरं खत्रं

स्तुति देह धरम् । विविधाकुल निर्जित  
मार वलं, दशपारमिता परमार्थ  
करम् । ७।

अर्थः— सकम्पनं भिनावंगु आनन्द ज्वीक छुंहे भय  
मदेक शान्तियाना विज्याम्ह । स्वर्ग मर्त्य पाताल यागु  
अनित्य भवदुःख यात अन्त ज्वीक उध्वार याना विज्याम्ह ।  
अज्ञान पित्त ज्ञान विया क्रोधी स्वभाव पित्त शान्त याना  
देव वैश्य मनुष्य आदि पशु पंछिपि व लहरा घांय् काःरे  
चवंपि सूक्ष्म प्राणीपित्त भिगु शब्द न्यंका उद्धार याय्त स्तोत्र  
स्तुति धारणी न्यंकेगु शरीर धारण याना विज्याम्ह । अनेक  
प्रकार आकुल व्याकुल ज्वीक दुःख बीम्ह मारगण यागु वल  
यात पराजय याना विज्याम्ह । दशपारमितापूर्णं ज्वीगु  
परमार्थज्ञान विया मोक्षमार्गं वयना विज्याम्ह । छलपोल  
अवलोकितेश्वर करुणानय यात नमस्कार याना चवने । ७।

चतुर्ब्रम्हविहार विवेकपरं, तथताऽद्वय  
ज्ञान विबोधकरम् । मणिनूपुर गजित  
पादयुगं, गजमत्तविलंबितहंस गतिम् । ८।

अर्थः— सम्पूर्ण प्राणी पित्त चतुर ब्रम्हविहार धंगु मैत्री  
करुणा— मुदिता उपेक्षा प्यंगू ज्ञान विया विज्याम्ह ।

तयताज्ञान, शून्यता ज्ञान यागु अद्वय ज्ञान उपदेश विद्या  
 प्राणीपिन्त बोध यांना विज्याम्ह । मणिदुगु नूपुर असकार  
 बांलागु तिसांतिया पालि निपासनं नूपुर धंगु पाउट्टु थ्ये  
 जागु पलाछिवले चिगगु गेंथ्ये सःवंगु चिगोगु धंया दुगु निर्मा  
 तिया विज्याम्ह । हानं किसिद हें पलाछिनाबनी थ्ये  
 विस्तारं गमनयांना विज्याम्ह छलपोल अवलोकितेश्वर  
 करुणा मय यात नमस्कार याये । ८।

परिपूर्णं महामृत लब्धधृतिं, क्षयरोग-  
 जलार्णवं नित्यगतिम् । श्रीपोतलकाभि  
 निवासरतिं, करुणामयं निर्मल चारु-  
 दृशम् । ९।

अर्थ:- अमृतपूर्णं गु थल ज्वना वखत वखते अमृत वर्षा  
 यांना नेगु चीज अन्न सय्का अनेकाल मदेका विज्याह्य ।  
 वहे अमृतं क्षयरोग एवाप रागयात लंका वोह्य । समुद्रयागु  
 नरकयात शोधन याय्त सदानं गमनयांना प्राणीपिन्त उद्धार  
 यांना विज्याह्य । थजाह्य छलपोल श्रीपोतलक पर्वते गिबास  
 यांना विज्यात । छलपोल करुणामयं निर्मल जुया च्वंगु  
 यच्चुस्ये च्वंगु स्वंस्वं मगागु खवा वयना मुसुंन्हिला भक्त-  
 जनपिन्त उद्धार यांना विज्यात । जि छलपोलयात निहथं  
 नमस्कार यांना चवने ।

इति श्रीमद् आयर्विलोकितेश्वर भट्टारकस्य चन्द्रकान्त  
भिक्षुणोकृतं करुणास्तव स्तोत्रं समाप्तम् ॥ ॥

शुलि श्रीमद् आर्य अवलोकितेश्वर भट्टारकयात चन्द्र -  
कान्ता भिक्षुणोनं रचनायाना स्तोत्र यागु करुणामयस्तव  
स्तोत्र समाप्त जुल । थुगु पुण्यं सकल प्राणीपि उद्धार  
ज्वीमा ॥ ॥

थव स्तोत्र न्हियं स्तोत्रयाना शुद्ध ज्वोक व्वना चवनीह  
व भक्तजनयात अनेक दुःख ज्वोगु भय मदया वनी । सदानं  
सुखी जुया चवनी धैगु आशीर्वाद बिधा सगु दु ।



# आराधितो मृत्नि

नेपाल भाषा अर्थ मन्त्रालय

ॐ नमो आर्यावलोकितेश्वराय ।

आराधितोऽपि भुजगासुर देवसंघैः ।  
गन्धर्व यक्षमुनिभिः परिवन्दिताय ॥  
द्वात्रिंश लक्षण विभूषण भूषिताय  
नित्यं नमामि शिरसा करुणामययाय । १ ।

अर्थः— आर्य वलोकितेश्वर करुणामययात नमस्कार ।  
छलपोलयात नाग असुर देव सद्य गन्धर्व यक्षमुनिगणविम  
वन्दना यायत्त आराधन याना चवन । छलपोल ३२ स्वीनिगु  
लक्षणयागु तिसाँ तिया विज्याना चवंहा खः । थजाम्ह छल  
पोल करुणामय यात जिगु शिरं सदाकालं नमस्कार याना  
चवने । १ ।

वालार्क कोटिसमतेज कलेवराय ।  
आलोकितः सुगत शेखर धारिताय ॥  
शुभ्रांशु मौलि तिलकाय जटाधराय ।  
नित्यं नमामि शिरसा करुणामयाय । २ ।

अर्थः— कोटि सूर्य यागु तेज समान रश्मि धारणयाना

सकल प्राणीपिन्त उद्धार याये निमित्ते सकभनं पुण्ययागु  
 तेजं खय्का विज्याना चवंम्ह । सेखर धंगु भमिताम तथागत  
 यागु मुकुट (मुखः) शिरे धारण याना चवंम्ह । छ्यने  
 उज्जल तःसकं थोगु शिरोमणि धारण याना कुलिचिगु  
 संवक्कया जटाथ्ये शोभायमान ज्वीक जटाधारी जुया  
 विज्याना चवंम्ह छलपोल करुणामय यात जिगु शिर  
 सदाकालं नमस्कार याना चवने । २।

अम्भोज पाणि कमल सन संस्थिताय ।  
 यज्ञोपवीत फणिराज सुमण्डिताय ॥  
 रत्नादिहार कनकोज्ज्वल भूषिताय ।  
 नित्यं नमामि शिरसा करुणामयाय । ३।

अर्थः— पलेस्वांयाद्योने आसनयाना दना विज्याना चवंम्ह  
 हानं ख गु ह्लातं पलेस्वां होगु कचा समेत ज्वना जःगु  
 अभयमुद्रा वयना विज्यानाचवंम्ह । यज्ञोपवीत धंगु जनं  
 ववखाया चवंम्ह । शेषनागराज यात ज्वना चिधिकः याना  
 म्हे ववखाया चवंम्ह । रत्नमणि यागु तिलहरी कनकमानां  
 ववखाया चवंम्ह । उज्ज्वलगु निभाज थ्ये थिना चवंगु तेज  
 पिकया प्रकाश वयना विज्याना चवंम्ह छलपोल करुणामय  
 यात जिगु शिरं नमस्कार याना चवने । ३।



उत्पाद भंग भवसागर तारकाय ।

दूर्गति दूर्गतिभुवः परिलोचनाय ॥

रागादि दोष परिमोचन निर्मलाय ।

नित्यं नमामि शिरसा करुणामयाय । ४।

अर्थः— जाणीपिसं दुःख भोग याष् मालिगु क्लेश वस्तु  
उत्पन्न ज्वीगु यात छिन्न मिन्न य ना अर्थात् प्रतित्य समुत्पाद  
यात ल्येहे थना संसार दुःखरूपी समुद्रं तरे याना विज्याम्ह ।  
प्राणी पित्त राग द्वेषं दुःख जुषा च्वनोगु दूर्गयानं अत्यन्त  
दूर्गजुषा च्वंगु दूर्गती मदय्का स्वर्ग छ्यत सुदृष्टि स्वया  
विज्याना च्वंहा रागद्वेष क्रोधलोभ मोहयागु दोष मोचनयाना  
भक्तजन पित्त उद्धार याना विज्याना च्वंम्ह छलपोल  
करुणामययात त्रिगु शिरं सदाकालं नमस्कार यानाच्वने । ४।

मैत्र्यादिमिश्रचतुर ब्रम्ह विहारणाय ।

धारामृतैः सकलसत्त्व सुपोषणाय ॥

मोहान्धकार कृत दोष विदारणाय ।

नित्यं नमामि शिरसा करुणामयाय । ५।

अर्थः— मैत्री आदि अर्थात् मैत्री करुणा मुविता उपेक्षा  
प्यंगू चतुरब्रम्ह विहार पालन याना सकलसत्त्व प्राणीपित्त  
सुदृष्टि स्वया अमृतधारा हाय्का उद्धार याय्गुलि पासन

पोषण याता विज्याम्ह । अन्धकार रूपी मोहयागु दोषयात  
छण्ड छण्ड याता बलेशरूपी दोषमदय्का विम्ह छलपोल  
करुणामय यात जिगु शिरं सदाकालं नमस्कार याता  
चवने । ५ ।

दैत्येन्द्र वंश वलितारण मोक्षदाय ।  
सत्सोपकार त्वरितं कृत निश्चराय ॥  
सर्वज्ञज्ञान परिपूरित देशनाय ।  
नित्यं नमामि शिरसा करुणामयाय । ६ ।

अर्थः—सप्तपाताले कुतुं वंम्ह दैत्यमा मालिक वलिराजा  
यात उद्धार याता मोक्षमार्गं वयना मोक्षबने वैगु ज्ञान  
वरदान विया विज्याम्ह । परप्राणी व थःधिति पित्त दुःख  
मग्घूस्ये नुगले मस्याकूस्ये दया करुणा तथा उपकार याता  
चवनीम्ह व्यक्ति प्राणीयात याकनंहे यमलोक यागु भय  
मदेक उद्धार याय्गुलि गमन याता विज्याम्ह । सर्वज्ञ  
भगवान बुद्ध यागु ज्ञान परिपक्व उक्कीक उपदेशविया चवनीम्ह  
छलपोल करुणामय यात जिगु शिरं सदाकालं नमस्कार  
याता चवने । ६ ।

अष्टादशौ नरकमार्गं विशोधनाय ।  
अज्ञानगाढ तिमिरापरि ध्वंसनाय ॥

ज्ञानैक दृष्टि व्यवलोकित मोक्षदाय ।

नित्यं नमामि शिरसा करुणामयाय । १।

अर्थ:- १८ किंचिद्यागु प्रकार यागु भयंकर जुया च्वंगु  
अवीचिनरक मार्ग शोधन याना नरकवासी प्राणी पित्त  
उद्धार याना विज्याम्ह । अज्ञान रूपी अन्धकारे दन्ने जुया  
च्वंवि भक्तजन प्राणी पित्त व मिर्खा मखंगु अज्ञानं स्युंगु  
लंय् लापि अज्ञानी पित्त अविद्या यागु पाप मदेका विज्याम्ह  
प्राणी पित्त मुखगु परमार्थ ज्ञानयागु लंयना मोक्ष  
(निर्वाण) मार्गे पलायिका संसारं तरे याना विज्याम्ह  
छलपोल करुणामय यात जिगु शिरं सदाकाल नमस्कार  
याना च्वने । १।

त्वं लोकनाथ भुवनेश्वर सुप्रदाय ।

दारिद्र दुःखभव पंजर दारणाय ॥

त्वत्पाद पंकज युगे परिवन्दनाय ।

नित्यं नमामि शिरसा करुणामयाय । ८।

अर्थ:- छलपोल स्वंगु भुवनया ईश्वर लोकनाथ जुया  
सकलप्राणीयात करुणा तथा विज्याम्ह । संसार यागु पंजले  
च्वना अज्ञान यागु दारिद्र दुःखं कंकाल जुया च्वंगु शरीर  
यात निर्मल याना भवदुःख मदेका विज्याम्ह । छलपोल  
करुणामय यागु पालि निपास सदानं वन्दना याना च्वने  
धका जिगु शिरं सदाकालं नमस्कार याना च्वने । ८।

मार्तण्ड मण्डल रुचिस्तथता स्वभावं ।  
 त्वां नौम्यहं सुफलदे विमलः प्रभावं ॥  
 चिन्तामणिं च सदृशं व्यतिदुर्भगोऽहं ।  
 नित्यं नमामि शिरसा करुणामयाय ।९।

अर्थः— सूर्यमण्डलयागु रश्मि तेजप्रकाश सकभनंयना  
 अन्धकारमवेका विज्याम्ह । तथता ज्ञान यागु स्वभाव  
 शून्यता ज्ञान कता बुद्ध ज्ञान परिपक्व ज्वीक पोरस्परिक  
 दया प्रेम दयका विज्याम्ह । विशेष मल रूपी क्लेश मदुगु  
 महिमा यश कीर्तिकयना उत्तम पुण्यफलविद्या विज्याम्ह ।  
 छलपोल— करुणामय यात जि नमस्कार याये । हानंजित  
 छलपोलं सुदृष्टि स्वया चिन्तामणिथ्येजागु अभय वरदान  
 विद्या विज्याहुं । जिथ्व संसारे अगाढ दुर्भाग्य जुया  
 च्वनाम्ह खः । थजागु दुर्भाग्य मदेमा धका छलपोल  
 करुणामय यात सदाकालं जिगु शिरं नमस्कार याना  
 च्वने ।९।

मत्भक्तितो दशनखांजलि चोत्तमांगं ।  
 अष्टांगभिः प्रणमितं तवपाद पद्मं ॥  
 दुःखार्णवे पतति मां समुत्तापयस्त्वं ।  
 नित्यं नमामिशिरसा करुणामयाय ।१०।

अर्थः— जि क्षिपति ज्वरेयाना छलपोल यागु उत्तम अंग

शरीर यात लुर्मका सदानं मक्त नुया नमस्कार याना  
चवना । छलपोलयागुपालि निपासं- अष्टांग प्रणाम याना  
चवना । दुःखरूपी समुद्रे कुतुं वना च्वम्ह जिन छलपोल  
उद्धार याना विज्याहुं । छलपोलकरुणामययात मदाकानं  
जिगु शिरं नमस्कार याना चवने ११०।

सप्तष्ट भूतगत माधव शुक्लपक्षे ।  
तारा पुनर्वसु सहे भूगु सूनु वारे ॥  
श्रीकौंच दारण तिथौ च स्तुतिं करोमि ।  
मे देहि वाञ्छितफलं भुवनैक नाथ ॥११॥

अर्थ:- कलिगत वर्ष ५८७ वंशाख शुक्लपक्षे पुनर्वसु  
नक्षत्रे शुक्रवार षष्ठि तिथिखुन्दु जिं छलपोलयात स्तुतियाना  
चवना । हेनाथ ? त्रिभुवनयात रक्षा याना बिज्याम्ह छलपोल  
छम्ह जकदु । जिं इच्छा यानागु पुण्यफल पूर्ण याना  
विज्याहुं १११।

ये पठन्ति महापुण्यं पवित्रं पाप नाशनम् ।  
सर्वकामार्थ सिद्धिं च भविष्यन्ति  
सुखावतीम् ॥१२॥

अथः— गुम्हस्ये श्व स्तोत्रं ग्निथं व्वना चवनी । वयात  
आपालं पुण्य लाभ उवीमा । पाप वक्को नाश जुया शरीर  
निमंल उवीमा सम्पूर्ण अर्थ सिद्धि लाभ उवीमा । अन्तकाले  
सुखावती बास लाभ उवीमा । १२।

थुलि स्वर्ग लोकया देवपुत्रं करुणामय यात स्तोत्र याना  
पुजायागु खः । अले करुणामयं श्व स्तोत्र सुनां ग्निथं व्वना  
चवनी । वयात आपालं पुण्य लाभ विषा सुखावती बास  
जुयेका वी धका आशीर्वाद विषा विज्यात ।

इति श्रीमत् आर्य अवलोकितेश्वर भट्टारकस्य अवधान  
स्तोत्रं समाप्तम् । शुभम् ॥



## कामरूप

करुणामय स्तोत्र

अर्थ मद्रिन

ॐ नमो लोकनाथाय ।

कामरूपर्वत पीत सुवर्णं, यक्षकिन्नर  
सुनाग सुमूर्ति । उत्तम सुन्दर सागर  
नन्दि विरञ्चि नारायण देव नमस्ते ।१।

अर्थ:- ॐकार स्वरूप लोकनाथाय नमस्कार ! काम  
रूप पर्वते निवास जुया म्हासुगु वर्णयागु तेजं खय्का यक्ष  
नागकिन्नरगणपिन्त उद्धार याना सुलक्षणं युक्तगु शरीर  
दर्शन विद्या उत्तम जुया च्वंगु अत्यन्त स्वस्वें मगागु सुरूप  
रूप जुया सागर समान दया सागरं प्रसन्न जुया विज्याम्ह  
विरञ्चि नारायण लोकेश्वररूप कया विज्याम्ह हे करुणामय  
देव छलपोल यात नमस्कार याना च्वना ।१।

चामर व्यजनं सागर यक्षः नन्दिक  
प्रेत सुरायतमाने । सूर्य सुमण्डल सूर्य  
सुतेजः विरञ्चि नारायण देव नमस्ते ।२।

अर्थ:- छलपोल दया सागर जुया विज्याम्ह ईश्वर यात

यक्षगज मन्दिर प्रेत सुर (देवता) गणपतिं चाहुयेका चवामो  
 व पंखां गायका पूजित जुया विज्याम्ह खः छलपोल याके  
 सूर्ययागु निमाजः ध्ये जागु तेज मण्डल दु । अजागु सूर्य  
 ध्येजागु तेजमण्डलं जिमित रश्मि छय्का विज्यात । विरंचि  
 नारायण लोकेश्वर रूप कया विज्याम्ह हे करुणामय देव !  
 छलपोल यात नमस्कार याना चवना ।२।

अष्टसु सागर समुद्र नदी, लोकाचार  
 मरणोपर चक्रे । ज्योतिर्मय करुणामय  
 मूर्ति, विरंचि नारायण देव नमस्ते ।३।

अर्थः— श्व संसारे प्राणीत जन्म मरण यागु लोकाचार  
 चक्रे चयागु समुद्रं चाहिला चवंगु नदीथ्ये म्हाणा चवन ।  
 छलपोल करुणामय मूर्ति ज्योतिर्मय जुया सकलयात उद्धार  
 याना विज्यात । विरञ्चिनारायण रूपकया विज्याम्ह हे  
 करुणामय देव ! छलपोलयात नमस्कार याना चवना ।३।

श्वेत सुवर्णकरुणामयेन्द्रो, अष्ट नाग  
 चर्म त्रिशूल हस्तं । वालसुकी पद नाग  
 सुमूर्ति, विरञ्चिनारायण देव नमस्ते ।४।



अर्थ- छलपोल करुणामय स्वप्नं मगागु नृगु नृग नृयः  
सकलया मालिक जुया विज्याना च्वन । छलपोल अनन  
रूपकया च्याम्ह नागराजपि ज्वना त्रिधिकः याना वयस्य या  
जःगु ह्लातं त्रिशूल ज्वना विज्याना च्वम्ह । बाल्यमुक्ता  
नागराज म्हावनीथ्ये पलाछिना विज्याम्ह । सकलया इन्दुर  
जुया दर्शन विया विज्याम्ह । हे करुणामय देव छलपोलया न  
नमस्कार याना च्वना । ४।

अनन्तनागसुदेव नागः, देवनाग चर्म  
सुनागः । इष्टसु नागन वामखर्परः  
विरञ्चि नारायण देव नमस्ते । ५।

अर्थ:- अनन्त नाग परिवारया इष्ट देवता मालिक जुया  
विज्याम्ह । देवनाग यागु म्हे च्वना नाग छत्रं कुपेका  
विज्याम्ह । जिषि नागगणपिगु उपरे प्रसन्न जुया जिमिगु  
अभिलाषा पूर्ण याना विज्याम्ह । खगु ह्लातं परशु वाण  
ज्वना विरञ्चि नारायण रूप कया दर्शन विया विज्याम्ह  
हे करुणामय देव ! छलपोल यात जिनमस्कारयाना च्वना । ५।

सुवर्ण नन्दित चारु स्वभावः पीत सुरा  
सुर वन्दे विज्ञान । ऊर्ध्वदेव घनमेघ  
प्रदेशे, विरञ्चि नारायण देव नमस्ते । ६।

अर्थः— म्हासुगु वर्णयागु ररिमं लय्का प्रसन्न जुया प्राणो  
 विन्त उद्धार उब्बीगु वीलागु अमय मुद्रा वयना आशीर्वाव  
 विया विज्याय्गुलि उत्तम स्वभाव जुया विज्याम्ह । देव  
 बैत्य विसं नमस्कार याका विशेषं सकलयात ज्ञान यागु  
 अमृत त्वंका विज्याम्ह । चवे उध्वं भुवने सुखावती भुवनया  
 ईश्वर जुया घनमेघ मण्डले चवना प्राणी विन्त सुदृष्टि स्वया  
 विज्याइम्ह विरञ्चि नारायण रूपकया करुणामय जुया  
 विज्याम्ह हे प्रभू देव ! छलपोल यात जि नमस्कार याना  
 चवना । ६।

इति श्रीमदार्यावलोकितेश्वर भट्टारकस्य अनन्त नाग  
 राज कृतं कामरूप स्तव स्तोत्रं समाप्तम् ॥

ध्व १०८ लोकेश्वरमध्ये छम्ह विरञ्चि नारायण  
 लोकेश्वरं अनन्तनागराज यात वरान व्यूवले अनन्तनागराजं  
 स्तोत्रंयागु तुतःवनेगु प्रचलने हगु सुस ।



# भगवति बहुरूप

मंजुश्री गुह्येश्वरीयात स्तोत्र यागु कुतुः

ग्रथं महितः

ॐ नमः श्री गुह्येश्वर्यै ।

भगवति बहुरूपे निर्विकारे निरञ्जे ॥  
निचित निखिल रूपे निश्चयातीतरूपे ।  
अखिल निगम पारेनित्य नित्य स्वभावे,  
चरणकमल युग्मे नौमिदेवी त्वदीयं । १।

अर्थः - हे भगवति ! छलपोल बहुरूपकया निरञ्जन  
निराकार निर्विकार रूपं अर्थात् शून्यता ज्ञान रूपं च्वना  
विज्याम्ह खः । सम्पूर्ण रूप आकारे विशाल जुया विज्याम्ह  
खः । संसारे अतीतकालं निस्ये छलपोल यागु रूप  
आकार दया च्वनीम्ह खः नित्य सदानं सकल प्राणी भक्तजन  
पिन्त सम्पूर्ण संसारंपार याना मोक्ष छ्वया वीगु स्वभाव  
जुया विज्याम्ह गुह्येश्वरो देवी छलपोल यागु चरण कमले  
निषातुतिस भोपुया नमस्कार याना च्वने । १।

हसनमुखशशांक ज्योत्स्नया रात्रिभूतं,  
दशशत किरणोद्यत् वक्रमाध्यान्हिकंते ।

अरूणवदन शोभा ओदयश्चाष्टकाले,  
चरणकमल युग्मे नौमिदेवी त्वदीयं ।२।

अर्थ:- छलपोलयागु सुम्बर बीलागु खवा न्ह्यावलें न्ह्या खवा  
जुवाचवनीम्ह चन्द्रमा यागुध्यें तेजपिकया अन्धकार मदेका  
यःगुरुप दर्शन विया विज्याम्ह । गुगुं वखते न्ह्यावलें  
मध्याह्नकाल ध्यें न्हिनेयागु दिन ध्यें चवक तेजयागु मण्डला-  
कार चाक लागु रश्मि वयना सूर्ययागु रश्मि स्वयानं  
शोभायमान ज्वीक खवा दर्शन विया सूर्य उदयकाल च सूर्य  
विनावनी वले ल्युंया वनीगु मदेक प्रकाश वयना विज्याम्ह  
गुह्येश्वरी देवी छलपोलयागु चरणकमल निपातुतिस भोपु-  
यानमस्कार याना चवने ।२।

गलजठर पदेषु स्वर्गमर्त्यादि लोकाः, सकल  
भगत दन्ता रोमराजी द्रुमास्ते ।  
गिरयइवनितम्वारक्त शुक्ला समुद्राः  
चरणकमलयुग्मे नौमिदेवी त्वदीयं ।३।

अर्थ:- छलपोलयागु गःप, प्वा, पालि ॐ आहुं स्वरूप  
जुया स्वर्गमर्त्य पाताल ध्यंक छस्वा जुया चवन । छलपोल-  
यागु सम्पूर्ण शरीरया चिमिसं प्वायागु रेखा वा पाखें स्वां,

चम्पास्वी सिमा, जडो वृटी वाम मिमा, कमकममिमा। त्रावि  
 उत्पन्न जुया चवन । छलपोल यागु हि फुक्क ममुद्र जुया  
 जल वह्न जुया चवन । हानं छलपोल यागु ल्हानुनिनितम्ब  
 अंग पाखे पर्वत जुया चवन । थजाम्ह देवी छलपोल यागु  
 चरण कमलपालि निपा तुतिस भोपुया नमस्कार याना  
 चवने । ३।

पवनदहन बेगाःश्वासप्रश्वास एव, प्रलय  
 प्रभवकालो मीलनोन्मीलनाभ्यां ।

द्विदश तपनभूता भीमवक्त्रास्त्वदीया,  
 चरणकमल युग्मे नौमिदेवीत्वदीयं । ४।

अर्थः— थन संसारे भिगु निरोगी ज्वीगु फय् वह्न जुया  
 चवंगु फुक्क छलपोलयागु श्वास प्रश्वासं खः । छलपोल यागु  
 मिखानिग्बः या चवे चवंगु मिखा फुसिपाखे मिखा तिसिना  
 बिलकि संसारे प्रलयकाल उत्पन्न ज्वीयः । छलपोल यागु  
 मुखमण्डल ग्यानापुस्ये चवना ख्वालं मि उवाला प्रकट ज्वी-  
 वले १२ कि निगु प्रकारयागु मियागु ज्वाला प्रकट जुया  
 संसार छ्वया भस्म जुया बनेफु । संसारे छुंहे विघ्न मयाम्ह  
 थजाम्ह छलपोल देवीयागु चरणकमल पालिनिपा तुतिस  
 भोपुया नमस्कार याना चवने । ४।

अनुपमस्तनुदेहं व्याप्य मानं समन्तात्.  
निखिल निगमसारा दर्शयं देविदिव्यं ।  
त्रिभुवनमखिलं तत् दर्शितं एति बुद्धिः,  
चरणकमलयुग्मे नौमि देवी त्वदीयं । ५।

अर्थः— छलपोलयागु अतुलनीय रश्मियागु शरीर खः ।  
छलपोलयागु शरीरं प्रकट जूगु रश्मि संसारया लोक धातु  
फुक्कयात जाज्वल्यमान उद्योत निभाः खः थ्ये थि । दिनरात  
धंगु हे मदेक दर्शन विया विज्यात । छलपोलयागु अनुशंसा  
वक्को संसारे छ्वंपि बुद्धिमान शून्यता ज्ञान स्यूपि योगी  
ध्यानी भक्तजन पिसं न्यमा दर्शन लाभ याना मोक्ष वना  
चवन । हे देवी ! छलपोल आकाशीय उज्ज्वल अति प्रभास्वरा  
आरोग्य दाता यां खः । यजाम्हछलपोल यात त्रिभुवनया  
बुद्धिमान ज्ञानी बोधिसत्त्वगणपिसं जक दर्शन याये फं ।  
छलपोल गुह्येश्वरी देवी यागु चरण कमल पालि निपा  
तुतिस ओपुया नमस्कार याना चवने । ५।

विधिमुख विवुधास्ते किंकरापादसंस्था,  
मुकूट विधृतवृद्धेः सर्वमार्गा विशुद्धे ।  
किमुतवमहिमानं वर्णये गुह्येदेवी, ।  
चरणकमलयुग्मे नौमिदेवी त्वदीयं । ६।

अर्थः— विष्णुसुखं पुंशु प्रसन्नानुष्ठानाद्वाध, कर्माभ्याम विधि  
सिद्धि साधनविधि, अक्षयेशविधि संकटाद विधि विविध्या  
विधि, कर्म काण्डविधि आश्रया अज्ञानोन्मुखा अज्ञानाद्वाध  
इयूपि विद्वान आचार्यं पित्त अप्र भागेसिद्धिविया विज्याम् ।  
छलपोलया भक्तजनपित्त यःगु पालिस लीनजुयेका मोक्षगति  
छवया तरेयाना विज्याम्ह । बुद्धपिगु पंचबुद्ध व तारायागु  
मुकुटं पुया विज्याम्ह । सप्तमी पित्त बुद्धगु अष्टम्य मार्गे  
पालाधिक्रा विज्याम्ह । अक्षयेशु सक्तः छलपोल सक्त कुलि  
वयान प्रशंसः याना चवने । हे मुह्येश्वरी देवी ! छलपोल  
यागु चरणकमल पालि निपातुतिस भोपुया नमस्कार याना  
चवने । ६।

अनुपठति समाप्ते पूजने भक्तिमान् यः,  
नुतिमिति वितनोति स्पष्टमेवास्य बुद्धिः।  
सकल जनजनन्यां भक्ति संपत्तिमुच्चैः,  
करतलवशगास्थासिद्धयोस्ते वसन्ति । ७।

अर्थः— गुम्हस्ये सुनां छलपोल यात पूजायाना भक्त जुया  
एव स्तोत्र समाप्त उवीक शुद्धरूपं न्हिथं ववना पाठ याना  
चवनी । नमस्कार याना चवनी । वयात वाकसिद्धि लाभ  
जुया बुद्धिमान जुइमा । छलपोल मांयात सकल प्राणीपिसं  
भक्तितया चवनीपित्त आपालं धन लाभ जुइमा । अन्ते एव

नित्य पाठयाना च्वंम्ह भक्तजन एव पृथ्वीले स्वामित्व जुया  
चवने वय्मा । खजार्पि भक्तजन सिद्धि युक्त जुया सुख ऐश्वर्य  
भोग याना चवने वय्मा । ७। । शुभम् ।

इति श्री स्वायम्भुपुराणे मंजुश्रीकृत श्रीगुह्येश्वरीदेवी स्तोत्रं  
समाप्तम् ।

एव स्तोत्र मंजुश्री नेपालमण्डल दय्के घुंका गुह्येश्वरी  
देवीयात पुजायाना च्वंवले गुह्येश्वरीदेवी मानं दर्शन विष्वा  
विज्यागु वखते मंजुश्री बोधिसत्त्व स्तोत्र यागु खं स्वयम्भु  
पुराणे दु ॥





## प्रणम्य नाथ

शाक्यमुनि भगवान् बुद्ध स्तोत्र

अथं महिनः ।

नमो भगवते शाक्यमुनये तद्वागतायाऽहंते सम्यक् सम्बुद्धाय ।

प्रणम्य नाथं चरणार विन्दं त्वं बुद्ध  
शरणं सुफलं फलाय । असंख्यपुण्यं बुद्ध  
अर्चनाय त्वं धर्म स्वामी जिन पाद पद्मं । १।

अर्थः— सकलया मालिक जुया विज्याम्ह छलपोल यागु  
चरणार विन्दे बुद्ध शरणे चवना उत्तम फल बोधिज्ञान लाभ  
ज्वीमा धका नमस्कार याना चवना । छलपोल दुध्द यात  
पुजायानागु फल असंख्य पुण्य बु धया तल । थजागु पुण्य  
फललाभ जुइमा धैगु उद्देश्यं छलपोल धर्मस्वामी भगवान्  
बुद्ध यागु पाद कमले पुजा याना चवने । १।

धर्म किरन्तं अभिलाषचित्तं, पंजी प्रणाली  
विपरीत कार्यं । वन्दे बरं फल शुभं  
निरस्तं, त्वं धर्मस्वामी जिन पाद पद्मं । २।

अर्थः— छलपोलं जिमित बोधिज्ञान इनाविषा बोधि

चित्तया निमित्ते धर्मं प्रकाशं याता विज्यात । विपरीत  
कार्यं अलुःखतं ज्यायायि पित्तं उत्तमं बोधिमार्गं पलायिका  
विज्यात । अज्ञानं यात तामाका उत्तमं बोधिज्ञानं लाभ  
ज्योगु पुण्य फलं विया विज्याम्ह छलपोल यात नमस्कार  
याता स्वना । हे धर्मं स्वामी ! हे जिन ! छलपोल यागु  
पाद कमले सुखं जानं कवने ।३।

आयत नेत्रं प्रतिभासदेहं, कीर्ति विशालं  
खलु हेतुदृष्टं । पिता मत्तोत्तं परिपूर्णं  
देहं, त्वं धर्मं स्वामी जिन पाद पद्मं ।३।

अर्थः— पलेस्वाया ह भवें तः मत्तागु लक्षणयुक्तं मिखा  
घरेमाना विज्याम्ह मरीरे म्दुखम्ह तेजं व्याप्तं जुया च्छं ।  
कीर्ति विशालं अर्थात् तः धंगु विशालं जुया च्छंगु यश  
कीर्ति हुम्ह । निश्चयनं संसारं मागु हेतु दृष्टिं जानं स्मूम्ह ।  
पिता सकल प्राणीया अयं समानम्ह । ३२ स्वोनिता लक्षणं-  
पूर्णं गु बांलागु सुन्दर शरीरं जुया विज्याम्ह हे जिन !  
(हे भगवान्) हे धर्मं स्वामी ! छलपोल यागु पाद कमले  
पूजा याता कवने ।३।

ज्ञानप्रदेशे शिरपुष्प धारं, अचिन्त्य दानं  
निशि अविलम्ब्यं । स्वर्गमर्त्येन्द्र सफलंतु  
पापं, त्वं धर्मं स्वामी जिन पाद पद्मं ।४।

अर्थः— ज्ञान यागु छानिदया च्वंगु छ्यने गिरांमणि  
 धारण याना विज्याम्ह । विन्तनाहे पाये मफुगु असंख्य दान  
 याना पारमितापूर्ण याना विज्याम्ह । अज्ञानयागु अन्धकारे  
 ज्ञानयागु प्रकाश वयना विज्याम्ह । स्वर्गलोक, मर्त्यलोकया  
 इन्द्र समान जुया विज्याम्ह । भव संसार यागु पाप मदेक-  
 गुलि सफलयाना विज्याम्ह हे जिन ! (हे भगवान) हे  
 धर्म या स्वामी ! छलपोल यागु पाद कमले पूजा याना  
 च्वने ।४।

**संकृत चित्तं अपराधिकर्मं देहि प्रदातं  
 उपकार कर्मं । चित्ते अज्ञाने इह दैव  
 कर्मं, त्वं धर्म स्वामीजिनपाद पद्मं ।५।**

अर्थः— दुष्टयागु अपराधि कर्म चित्त मदय्का प्राणीबिन्त  
 उपकार यागु कर्म यात भिगुकर्म उत्पत्ति याका करुणा  
 वान जुया सकलयात उद्धार याना विज्याम्ह । थजागु प्रकारं  
 सकल यात उद्धार याये फंगु जिमित बोधिज्ञान विया  
 विज्याहुं । यन संसारे अज्ञान यागु चित्तं दैव कर्म भोग  
 याना च्वंपि आपालं दु थजापिन्तनं उद्धार याना  
 विज्याहुं । हे जिन ! हे धर्म स्वामी ! छलपोल यागु पाद  
 कमले पूजा याना च्वने ।५।

**भूमति चित्तं भूमित विवेशं, देहि प्रदेशं**

मम इष्ट देव ! लभामि धर्मं सुमरण्य  
स्वानी, त्वं धर्म स्वामी जिन पाद पद्मं । ६।

अर्थ:- ध्यान पाये घले मने बुने च्वांगु चित्त उल्ले युल्ले  
पिने वना चाहुला च्वनी । परलोक यागु विबेशे वना छमण  
बुया च्वनी । च्वांगु चित्त पात थःगु मने बुने स्थिर याना  
तये फंगु क्वातुगु बोधिचित्त ज्ञान विद्या विज्याहुं । जिगु  
इष्ट देव छलपोल छः । हे स्वामी ! जि बोधिज्ञान लाभ  
याय्त धर्मचित्त धारण पाये फय्मा धका छलपोल लुमंका  
स्मरण याना च्वना । हे जिन ! हे धर्म स्वामी ! छलपोल  
यागु पाद कमले पूजा याना च्वने । ६।

धर्माधिकारं गुरुदेवता त्वं, रक्षककारि  
मलमुक्त शुभं । त्वं संघ शरणं कलुषं  
हराय, त्वं धर्मस्वामी जिनपाद पद्मं । ७।

अर्थ:- छलपोल धर्माधिकार गुरु देवता छः । मल रूपी  
पाप मुक्त पाव्य रक्षककर्मरी बुया उच्चार याना विज्याम्ह  
छः । जिगु मने च्वांगुपाप मनेकेत च्वांगुपोल यागु न्होने बुद्ध  
धर्म संघ शरणे बया च्वना । हे जिन ! हे धर्म स्वामी !  
छलपोलयागु पादकमले पूजायानाच्वने । ७।

मंत्रःविधानं कृत साधनीयं, संपूर्णं चैत्यं  
भूविस्थापनीयं । सर्वाधिपापं हरते  
कलुषं, त्वं धर्म स्वामीजिन पाद पद्मं । ८।

अर्थ:- मंत्र धारणी यागु विधिविधान कना दक्को तन्त्र  
ज्ञान सिद्धि साधनं थायेमागु ज्ञान उपदेश विधा विज्याम्ह ;  
सम्पूर्ण वलेश मलरूपी बाव मदेका विज्याम्ह हे जिन ! हे  
धर्म स्वामी छलपोल यागु पाद कमले पूजा याना चवने । ८।

गुरुपदेशं फल लब्धनाय, त्वं सिद्धि वाक्यं  
मम दर्शनाय । परमविज्ञः परमेश्वराय,  
त्वं धर्म स्वामी जिन पाद पद्मं । ९।

अर्थ:- छलपोल गुरु यागु बोधिज्ञान उपदेश न्यनामु  
लाभ याय्त, छलपोल यागु सिद्धि व छलपोलयागु उपदेश  
रूपी धर्म वाक्य दर्शन याय्त, छलपोल परम विज्ञ परमेश्वर  
यात जि दर्शन था व चवना हे जिन ! हे धर्म स्वामी !  
छलपोल यागु पादकमले पूजा याना चवने । ९।

भो भू कृतात मल नाशनीयं, मां देवराज  
शरणागताय । पूज्यन्तु देव बहु उपहारं,  
त्वं धर्म स्वामी जिन पाद पद्मं । १०।

अर्थः— सम्पूर्ण जगतयात उध्वार याना विज्याम्ह हेतात !  
हे अबु ! छलपोलं सकल प्राणोपिगु मलरूपी पाप मदेका  
उध्वार याना विज्यात । हे देवराज ! छलपोल यागु शरणे  
वया वचनाम्ह जितनं पापमदेका उध्वार याना विज्याहुं ।  
आपालं देवता वक्कोसिन छलपोल यात उपहार स्वरूप  
पूजा याना चवं वल । हे जिन ! धर्म स्वामी ! छलपोल  
यागु पाव कमले जि पूजा याना ववने । १० ।

जिन गुणसुर आशा सर्वपाप विनाशनं ।  
रिपुगत भय नाशनं कोटि पाप  
विखण्डनं । ११ ।

अर्थः— हे जिन ! हे भगवान् देवता व मनुष्य पिगु  
मनोवान्छा व आशापूर्ण याय्त सम्पूर्ण पाप नाश याना  
छलपोल भगवानं तः धंगु गुण तथा विज्यात । शत्रु मार  
पिगु भयनं मदेका विज्यात । कोटि जन्मे यानावोगु पापनं  
निर्मूल याना विज्यात । १२ ।

मलगतपरिमुक्तं सर्वकार्य सिद्धिप्रदं ।  
दुःखहर सुख प्राप्तं मोक्ष मुक्ति जयप्रदं । १३ ।

अर्थः— एव स्तोत्र वचनागु पुण्यं प्राणो पिगु मलरूपीपाप  
मदेका भव यागु दुःख मुक्त याना विज्याये माल । सम्पूर्णं  
कार्य सिद्धि विया विज्याये माल । जिमिगु दुःख मदेका

सुख लाभ जुयेका विज्याये माल । मोक्ष वने वंगु प्रजाधि  
मुक्ति प्रदान याना सकल प्राणीपिन्त जयमंगलस्वीगु रक्षा  
माना विज्याये माल । १२ ।

त्वं देव शरणं कृत्वा सुखावती गमनं  
च । ये पठन्ति धनपुत्रादि सर्वकार्यं  
सिद्धिप्रदं । १३ ।

अर्थ:- हे देव भगवन ! छलपोल यागु शरण वया  
व्वना । थुलि स्तोत्रं यानागु पुण्यं सुखावती भुवने वने वय्का  
विज्याहुं । गुम्हस्ये व्व स्तोत्र निहयं व्वना व्वनी । वयात  
धन पुत्रादि सम्पूर्ण कार्यसिद्धि लाभ जुइमा । १३ ।

इति श्री शाक्यमुनि बुद्ध भट्टारकस्य बुद्ध धर्म संघ  
स्तोत्रं समाप्तम् । शुभम् ।

थुलि शाक्यमुनि बुद्ध भट्टारकयागु बुद्ध धर्म संघ स्तोत्र  
समाप्त जुल । शुभम् ।

थुगु पुण्यं सकल प्राणी उधवार जुयेमा ।



## श्री धर्मधातुमुनीशं.

अर्थ सहित ।

श्री धर्मधातुमुनीशं करुणावतारं नागा-  
दिवासन्हृदपंकज कणिकास्थं ॥ नैरजनं  
निरुपमं खसमं महेशं ज्योतिस्वरूपमसमं  
प्रणतोस्मि नित्यं ।

अर्थ:- हे इश्वर छलपोत गधिमह धाःसा नाग आवि जल  
जन्तुपिसं वासयाना छवंगु नागवास वहैनस छवंगु पलेस्वाया  
केसरस बिज्याना ज्योतिरूप जुया रूप भाकार छु मदया  
निराकार जुया आकाशर्थे उपमा मदया तःधंम्ह इश्वर जुया  
करुणाया अवतार जुया धर्म धारणा याना बिज्याम्ह  
श्री धर्मधातु ज्योतिरूप यात बारम्बार नमस्कार ॥१॥

श्रुतासमं महिमते श्रवणेन दृष्ट्वा, नेत्रेण  
रूपमुनीशं चरणेन गत्वा ॥ हस्तेन पुज्य  
चरणं मनसानुचिन्त्य ॥ ज्योति स्वरू  
पमसमं प्रणतोस्मि नित्यं ॥२॥



अर्थः— हे ईश्वर नह्यपनं छलपोल यागु मर्हिमा न्यना  
मिखा चानंन्हिनं छलपोल यागु रूप दर्शनयानाः नृनि ग्यामि  
वना ल्ह'हातं चरणकमले पुजायाना मति चिन्तना याना  
असमान मवया चवंम्ह छलपोल ज्योति स्वरूपयात वारम्बार  
नमस्कार ॥२॥

किबर्णयामि तवरूपमचिन्त्यमेतत् जिह्णे  
न्द्रियेन भवदीयस्तुतिं करोमि ॥ दोष-  
स्त्वदोष अथवा ज्योतिरूपं ॥ ज्योतिस्व  
रूपमसमं प्रणतोस्मि नित्यं ॥३॥

अर्थः— हे परमेश्वर जि छलपोलयागु वर्णना यायमफु  
छलपोलयागु रूप अचित्य चिन्तना यायमफु, अथेजुसानं  
जिह्वेन्द्रिय छलपोलयागु स्तुतियाना, दोष जूसानं अथवा  
दोष मजुसानं छलपोल ज्योति स्वरूपयात वारम्बार  
नमस्कार ।

ज्योति स्वरूप स्तुतिमियं कृतिपठन्ति ।  
निःक्लेश शुद्धविमलं हृदय स्वभावाः।  
पाठोजकणिकणामृतमाप्नुवन्ति स्वायं-  
भुवेति रुचिरेविषितेलयन्ते ॥४॥

अर्थः-सुतां रागद्वेष वज्रितयाना सुध्व निर्मल चित्तयाना  
छलपोल ज्योति स्वरूपयात थुगु स्तुतियाना प्रशंसायाना  
स्तोत्र याना पाठयाद्, पाठयानागु पुण्यं केसरसचवंगु अमृत  
पानयाना अन्तकालस ज्योतिमान जुया विज्याम्ह श्री स्वयंभु  
भगवानयागु विषयसलीनजुया वनि धका शिखिवि तथागतं  
स्तोत्रयाना ध्यान योगयाना थःगु विहारस लिहाँविज्यातः ।  
उखुनुंनिसे थुगु पर्वतयात ध्यानोच्च पर्वत धका नाण  
प्रख्यात जुल ॥४॥

इति श्री धर्मधातु मुनिशं स्तोत्रं समाप्त । शुभम् ।





# कविराज सद्धर्मराज बज्राचार्य पाखें अनुवाद जुया पिदंगु सफूत

१-सद्धर्म पुण्डरीक वैपुल्य सूत्रम् ।

बौद्ध ग्रन्थ नव सूत्र मध्ये छगु अमूल्य रत्न सफू ।

नेपाल भाषा अर्थ सहित । बोधि ज्ञाने चवंगु उपाय  
कौशल्य ज्ञान व बुद्धयागु रहस्यमय जातक कथानं दु ।

२-बद्ध जननी मायादेवी व लुम्बिनी । मायादेवी यागु  
असीत कालया खें । लुम्बिनीयागु रहस्यमय खें दु ।

३-कर्मफलयागु बाखें । प्राणीपिगु कर्मविपाक यागु खें दु ।

४-षडक्षरी लोकेश्वर करुणामय उद्धार यागु पूजित  
प्रतिष्ठा न्यने कने योग्यगु ज्ञान यागु खें दु ।

५-बुद्ध स्तोत्र धारणी पाठ । धारणी ब्वनेगु पुण्यया खें दु ।

६-सुवर्ण नृपाऽवदान । नेपाल भाषा । शिक्षा रहस्यमय  
बाखें व इहिविधिया खें समेत ।

७-न्हेंपु तुतः स्तोत्र मुना । नेपाल भाषा अर्थ सहित ।

न्हेंपु तुतः यागु अर्थ महत्वपूर्ण ज्ञान श्वीका आपालं  
पुण्य लाभ ज्वीगु व मने भक्ति बढे जुया बोधिचित्त  
ववातुकेगु तथा करुणामय म्हसीकेगु तुतःयागु महत्वपूर्ण  
अर्थ दु ।

८-करुणामय नेपाले बिज्याकुगु बंशावली प्रकाश जूगु दु ।

न्हापाथ्येपिदंगु अनुसारं नेपाल भाषां संपूर्ण पूर्वक  
चवया पिदंगु खः ।